

Trinitron® Color Computer Display

**Multiscan20sf II**

Operating Instructions \_\_\_\_\_ **EN**

Mode d'emploi \_\_\_\_\_ **F**

Manual de instrucciones \_\_\_\_\_ **E**

MODEL: **CPD-20SF2**

## Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear of the unit. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your dealer regarding this product.

Model No. CPD-20SF2 Serial No. \_\_\_\_\_

### WARNING

**To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture. Dangerously high voltages are present inside the set. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

#### INFORMATION

This product complies with Swedish National Council for Metrology (MPR) standards issued in December 1990 (MPR II) for very low frequency (VLF) and extremely low frequency (ELF).

#### INFORMATION

Ce produit est conforme aux normes du Swedish National Council for Metrology de décembre 1990 (MPR II) en ce qui concerne les fréquences très basses (VLF) et extrêmement basses (ELF).

#### Hinweis

Dieses Gerät erfüllt bezüglich tieffrequenter (very low frequency) und tiefstfrequenter (extremely low frequency) Strahlung die Vorschriften des „Swedish National Council for Metrology (MPR)“ vom Dezember 1990 (MPR II).

#### INFORMACIÓN

Este producto cumple las normas del Consejo Nacional Sueco para Metrología (MPR) emitidas en diciembre de 1990 (MPR II) para frecuencias muy bajas (VLF) y frecuencias extremadamente bajas (ELF).

Dieses Gerät entspricht den folgenden europäischen EMV-Vorschriften für Betrieb in Wohngebieten, gewerblichen Gebieten und Leichtindustrialgebieten.

EN55022/1987 Klasse B

EN50082-1/1992

EN60555-2/1987

#### Hinweise

- Aus ergonomischen Gründen wird empfohlen, die Grundfarbe Blau nicht auf dunklem Untergrund zu verwenden (schlechte Erkennbarkeit, Augenbelastung bei zu geringem Zeichenkontrast).
- Aus ergonomischen Gründen flimmern sollten nur Darstellungen bei Vertikalfrequenzen ab 70 Hz (ohne Zeilensprung) benutzt werden.

#### NOTICE

This notice is applicable for USA/Canada only.

If shipped to USA/Canada, install only a UL LISTED/CSA LABELLED power supply cord meeting the following specifications:

##### SPECIFICATIONS

Plug Type	Nema-Plug 5-15p
Cord	Type SVT or SJT, minimum 3 x 18 AWG
Length	Maximum 15 feet
Rating	Minimum 7 A, 125 V

#### NOTICE

Cette notice s'applique aux Etats-Unis et au Canada uniquement.

Si cet appareil est exporté aux Etats-Unis ou au Canada, utiliser le cordon d'alimentation portant la mention UL LISTED/CSA LABELLED et remplissant les conditions suivantes:

##### SPECIFICATIONS

Type de fiche	Fiche Nema 5-15 broches
Cordon	Type SVT ou SJT, minimum 3 x 18 AWG
Longueur	Maximum 15 pieds
Tension	Minimum 7 A, 125 V



This monitor is Energy Star Compliant when used with a computer equipped with VESA Display Power Management Signaling (DPMS). The Energy Star emblem does not represent EPA endorsement of any product or service.

この装置は、第二種情報装置（住宅地域またはその隣接した地域において使用されるべき情報装置）で、住宅地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）基準に適合しております。しかし、本装置をラジオ、テレビジョン受信機等に近接してご使用になると、受信障害の原因となることがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

# Table of Contents

Introduction .....	3
Precautions .....	3
Getting Started .....	4
Using Your Monitor .....	4
Adjustments .....	5
Entering New Timings .....	8

Power Saving Function .....	8
Plug and Play .....	9
Use of the Tilt-Swivel .....	9
Damper Wire .....	9
Specifications .....	9
Troubleshooting .....	10

## Introduction

Congratulations on your purchase of a Sony Multiscan SF series monitor!

This monitor incorporates over 25 years of Sony experience with Trinitron display technology, ensuring excellent performance and outstanding reliability.

The advanced design of the SF series together with Digital Multiscan Technology allows it to sync to any video mode within its wide scan range. In addition, its three factory

preset color modes and three user adjustable color modes give you unprecedented flexibility in matching on-screen colors to hard copy print outs. Furthermore, this monitor features digital controls with OSD (On Screen Display). It delivers easier adjustment by visualizing your control statement. All together, it delivers incredible performance with the quality and support you can expect from Sony.

## Precautions

### Installation

- Prevent internal heat build-up by allowing adequate air circulation. Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) nor near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation holes.
- Do not install the unit near heat sources such as radiators or air ducts, nor in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.
- Do not place the unit near equipment which generates magnetism, such as a converter or high voltage power lines.

### Maintenance

- Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, alkaline cleaner, scouring powder or solvent, such as alcohol or benzine.
- Do not rub, touch, or tap the surface of the screen with sharp or abrasive items, like a ball point pen or a screw driver. Otherwise, this type of contact may result in a scratched picture tube.

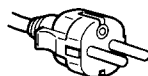
### Warning on Power Connection

- Use a proper power cord for your local power supply.  
**For the customers in U.S.A.**  
If you do not do this, this monitor will not conform to mandatory FCC standards.

Examples of plug shape:



for 100 to 120 V AC



for 220 V to 240 V AC

- Before disconnecting the power cord, wait for at least 30 seconds after turning off the power switch to allow for the discharging of static electricity on the CRT display surface.
- After the power has been turned on, the CRT is demagnetized for approximately 5 seconds. This generates a strong magnetic field around the bezel, which may affect the data stored on magnetic tapes or disks near the bezel. Place such magnetic recording equipment and tapes/disks apart from this unit.

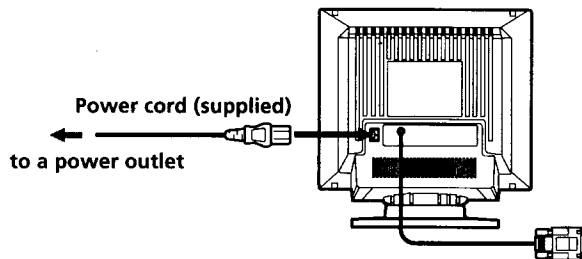
The socket-outlet should be installed near the equipment and be easily accessible.

EN

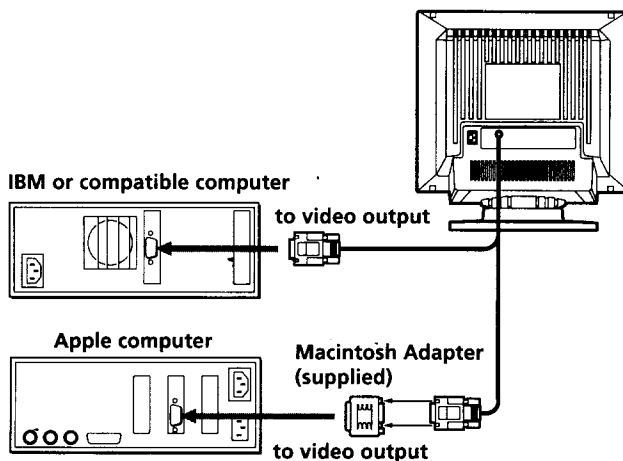
# Getting Started

This monitor will sync with any IBM or compatible system equipped with VGA or greater graphics capability. Although this monitor will sync to other platforms running at horizontal frequencies between 30 and 85 kHz, including Macintosh and Power Macintosh system, a cable adaptor is required. Please consult your dealer for advice on which adaptor is suitable for your needs.

- Step 1:** With the monitor switched off, attach the power cord to the monitor and the other end to a power outlet.



- Step 2:** With the computer switched off, attach the video signal cable to the video output.



- Step 3:** Turn on the monitor and computer.
- Step 4:** If necessary, adjust the user controls according to your personal preference.

The installation of your Multiscan 20sfII is complete. Enjoy your monitor.

**Note:** Use HD15 (Female)-HD15 (Male without No.9 pin) adaptor (supplied) for current DOS computer which has no compliance of DDC 2AB and its No.9 pin is disconverted.

# Using Your Monitor

## Preset and User Modes

The Multiscan 20sfII has factory preset modes for the 10 most popular industry standards for true "plug and play" capability.

For less common modes, the Multiscan 20sfII's Digital Multiscan Technology will perform all of the complex adjustments necessary to ensure a high quality picture for any timing between 30 and 85 kHz.

However, due to the wide variety of video boards on the market, it may be necessary for the user to fine tune the vertical/horizontal size and centering.

No.	Resolution (dots × lines)	Horizontal Frequency	Vertical Frequency	Graphics Mode
1	640 × 480	31.5 kHz	60 Hz	VGA Graphic <sup>1)</sup>
2	720 × 400	31.5 kHz	70 Hz	VGA Text <sup>1)</sup>
3	640 × 480	43.3 kHz	85 Hz	VESA <sup>2)</sup>
4	832 × 624	49.7 kHz	75 Hz	Macintosh 16" Color <sup>3)</sup>
5	800 × 600	53.7 kHz	85 Hz	VESA <sup>2)</sup>
6	1024 × 768	60.0 kHz	75 Hz	Macintosh 19" Color <sup>3)</sup>
7	1280 × 1024	64.0 kHz	60 Hz	VESA <sup>2)</sup>
8	1024 × 768	68.7 kHz	85 Hz	VESA <sup>2)</sup>
9	1152 × 870	68.7 kHz	75 Hz	Macintosh 21" Color <sup>3)</sup>
10	1280 × 1024	80.0 kHz	75 Hz	VESA <sup>2)</sup>

**Note:** For Windows<sup>®4)</sup> users, check your video board manual or the utility program which comes with your graphic board and select the highest available refresh rate to maximize monitor performance.

### Recommended horizontal timing conditions

Horizontal sync width should be: >4.8% of total horizontal time.

Horizontal blanking width should be: >3.0 μsec.

1) VGA is a trademark of IBM Corporation.

2) VESA is a trademark of Video Electronics Standard Association.

3) Macintosh is a trademark of Apple Computer Inc.

4) Windows<sup>®</sup> is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

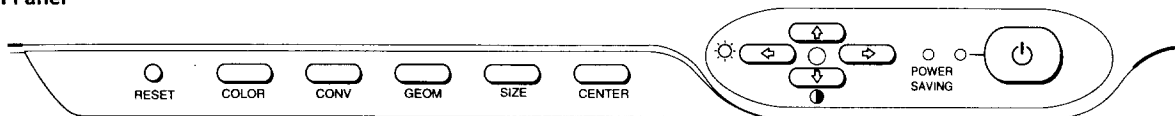
# Adjustments

When one of the preset-type signals is input, no picture adjustment is necessary.

You can, however, adjust the picture to your preferences by the following procedure described below.

You can adjust the all items on the OSD (On Screen Display). The item to be adjusted is indicated in white on the OSD.

## Control Panel

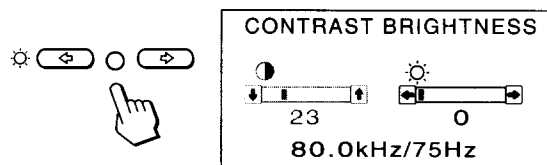


- Before adjusting the items, turn on the unit and feed the video signal from the connected computer/work station.
- Adjustments will be stored automatically.

## Adjusting the Picture Brightness

The adjustment data becomes the common setting for all input signal.

- 1 Press the button.  
The "CONTRAST/BRIGHTNESS" OSD (On Screen Display) appears.



- 2 Press the buttons to adjust picture brightness.  
 ... for less brightness  
 ... for more brightness

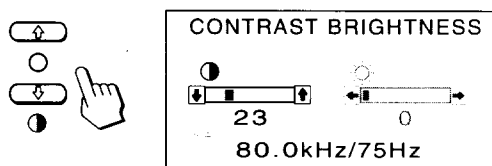
The "CONTRAST/BRIGHTNESS" OSD disappears 3 seconds after you release the buttons.

To reset, press RESET button while the OSD is on.

## Adjusting the Picture Contrast

The adjustment data becomes the common setting for all input signal.

- 1 Press the button.  
The "CONTRAST/BRIGHTNESS" OSD (On Screen Display) appears.



- 2 Press the buttons to adjust picture contrast.  
 ... for more contrast  
 ... for less contrast

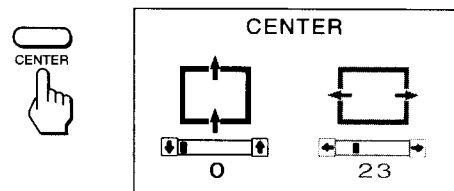
The "CONTRAST/BRIGHTNESS" OSD disappears 3 seconds after you release the buttons.

To reset, press RESET button while the OSD is on.

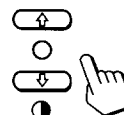
## Adjusting the Picture Centering

The adjustment data becomes the unique setting for the input signal received.

- 1 Press the CENTER button.  
The "CENTER" OSD (On Screen Display) appears.

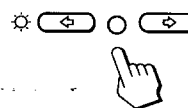


- 2 For vertical picture adjustment  
Press the buttons.



... to move up  
 ... to move down

For horizontal picture adjustment  
Press the buttons.



... to move left  
 ... to move right

To erase the "CENTER" OSD, press the CENTER button again.

The "CENTER" OSD automatically disappears 10 seconds after you release the buttons.

To reset, press RESET button while the OSD is on.

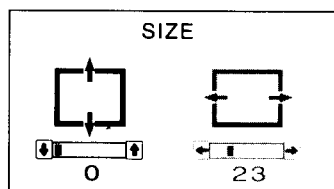
EN

# Adjustments

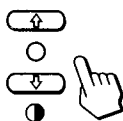
## Adjusting the Picture Size

The adjustment data becomes the unique setting for the input signal received.

- 1 Press the SIZE button.  
The "SIZE" OSD (On Screen Display) appears.

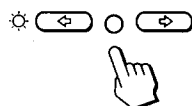


- 2 For vertical picture adjustment  
Press the  $\uparrow/\downarrow$  buttons.



$\uparrow$  ... to enlarge  
 $\downarrow$  ... to diminish

For horizontal picture adjustment  
Press the  $\leftarrow/\rightarrow$  buttons.

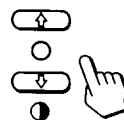


$\leftarrow$  ... to diminish  
 $\rightarrow$  ... to enlarge

To erase the "SIZE" OSD, press the SIZE button again.  
The "SIZE" OSD automatically disappears 10 seconds after you release the buttons.

To reset, press RESET button while the OSD is on.

- 2 Press the  $\uparrow/\downarrow$  buttons.



$\uparrow$  ... to rotate clockwise  
 $\downarrow$  ... to rotate counterclockwise

To erase the "GEOMETRY" OSD, press the GEOM button again.

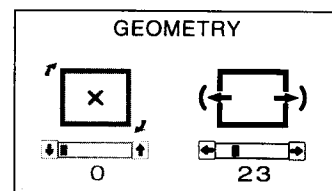
The "GEOMETRY" OSD automatically disappears 10 seconds after you release the buttons.

To reset, press RESET button while the OSD is on.

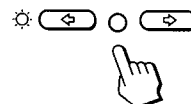
## Adjusting the Pincushion

The adjustment data becomes the unique setting for the input signal received.

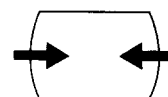
- 1 Press the GEOM button.  
The "GEOMETRY" OSD (On Screen Display) appears.



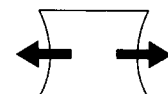
- 2 Press the  $\leftarrow/\rightarrow$  buttons.



$\leftarrow$  ... to diminish the picture sides



$\rightarrow$  ... to expand the picture sides



To erase the "GEOMETRY" OSD, press the GEOM button again.

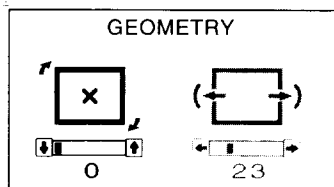
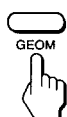
The "GEOMETRY" OSD automatically disappears 10 seconds after you release the buttons.

To reset, press RESET button while the OSD is on.

## Adjusting the Picture Rotation

The adjustment data becomes the common setting for all input signal.

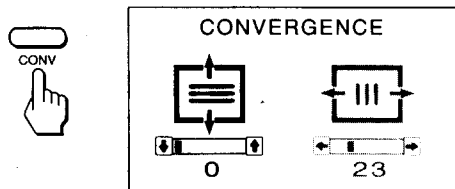
- 1 Press the GEOM button.  
The "GEOMETRY" OSD (On Screen Display) appears.



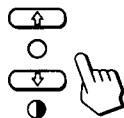
## Adjusting the Convergence

The adjustment data becomes the common setting for all input signals.

- 1 Press the CONV button.  
The "CONVERGENCE" OSD (On Screen Display) appears.

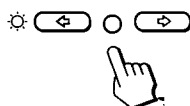


- 2 For vertical adjustment  
Press the  $\uparrow/\downarrow$  buttons.



$\uparrow$  ... to move Red up and Blue down  
 $\downarrow$  ... to move Red down and Blue up

For horizontal adjustment  
Press the  $\leftarrow/\rightarrow$  buttons.



$\leftarrow$  ... to move Red to the right and Blue to the left  
 $\rightarrow$  ... to move Red to the left and Blue to the right

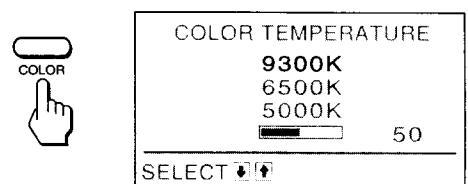
To erase the "CONVERGENCE" OSD, press the CONV button again.  
The "CONVERGENCE" OSD automatically disappears 10 seconds after you release the buttons.

To reset, press RESET button while the OSD is on.

## Setting the Color Temperature

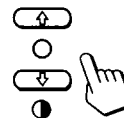
The selected color temperature becomes the common setting for all input signals. (The factory presetting is 9300K.)

- 1 Press COLOR button.  
The "COLOR TEMPERATURE" OSD (On Screen Display) appears.



- 2 Adjust with the  $\uparrow/\downarrow$  and  $\leftarrow/\rightarrow$  buttons.

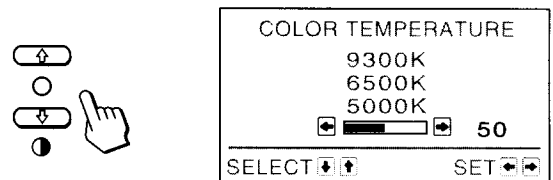
To select 9300K, 6500K, or 5000K  
Press  $\uparrow/\downarrow$  buttons.



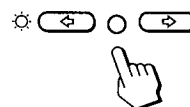
To obtain the desired color temperature between 5000K and 9300K

- 1 Press  $\uparrow/\downarrow$  buttons to select user mode (■■■■).

EN



- 2 Press  $\leftarrow/\rightarrow$  buttons.



$\leftarrow$  ... for lower temperature (to be reddish)  
 $\rightarrow$  ... for higher temperature (to be blueish)

Your most recent adjusted color temperature will be recalled by pressing  $\uparrow/\downarrow$  button.  
The factory presetting is 6500K for the user adjustable mode of color temperature.

To erase the "COLOR TEMPERATURE" OSD, press the COLOR button again.  
The "COLOR TEMPERATURE" OSD automatically disappears 10 seconds after you release the buttons.

To reset, press RESET button while the OSD is on.

## Adjustments

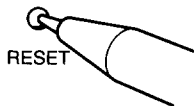
### Resetting the Adjustment Data to Factory-preset Levels

#### To reset an adjustment item

Press the button of the adjustment item you want to reset, and then press the RESET button before the OSD (On Screen Display) disappears.

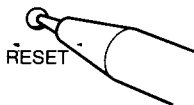
#### To reset the brightness, contrast, size, center, pincushion, and color temperature adjustment data at once (for the received signal)

Press the RESET button with something like a pen for one second before OSD disappears.



#### To reset all adjustment data to factory-preset levels

Press and hold the RESET button for more than 2 seconds. All adjustment data including the brightness and contrast are reset to factory-preset levels.



## Entering New Timings

When using a video mode that is not one of the 10 factory preset modes, some fine tuning may be required to optimize the display to your preferences. Simply adjust the monitor according to the preceding adjustment instructions. The adjustments will be stored automatically and recalled whenever that mode is used.

A total of 15 user-defined modes can be stored in memory. If the 16th mode is entered, it will replace the first.

## Power Saving Function

This monitor meets the power saving guidelines set by the EPA Energy Star Program as well as the more stringent NUTEK 803299 (TCO92) guidelines. It is capable of reduced power consumption when used with a computer equipped with Display Power Management Signaling (DPMS). By sensing the absence of the sync signal coming from the computer, it will reduce the power consumption as follows:

**CAUTION:** The Power Saving function will automatically put the monitor into Active-off state if the power switch is turned on without any video signal input. Once the horizontal and vertical syncs are sensed, the monitor will automatically return to its Normal operation state.

	State	Power consumption	Required resumption time	POWER SAVING indicator	⏻ Power indicator
1	Normal operation	100%	—	off	green on
2	Standby (1st step of power saving)	approx. 70%	approx. 3 sec.	orange on	green on
3	Suspend (2nd step of power saving)	approx. 10%	approx. 3 sec.	orange on	green on
4	Active-off (3rd step of power saving)	approx. 4%	approx. 10 sec.	orange on	off
5	Power-off	0%	—	off	off



# Plug and Play

This monitor complies with the DDC1™, DDC2B™ and DDC2AB™ which are the Display Data Channel (DDC) standards of VESA.

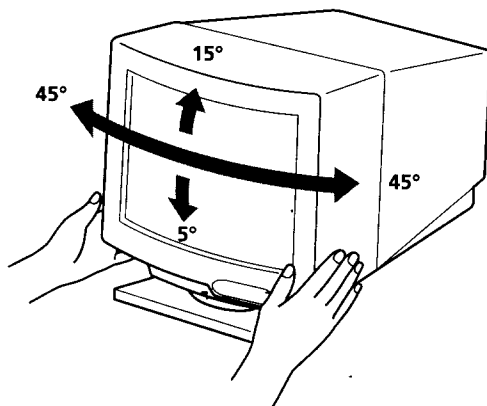
When a DDC1 host system is connected, the monitor synchronizes with the V. CLK in accordance with the VESA standards and outputs the EDID (Extended Display Identification) to the data line.

When a DDC2B or DDC2AB host system is connected, the monitor automatically switches to each communication.

\* DDC™ is a trade mark of Video Electronics Standard Association.

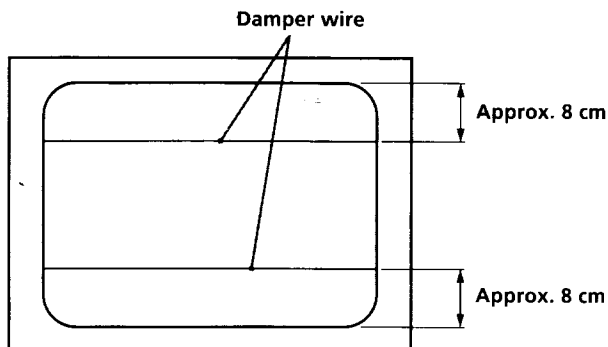
# Use of the Tilt-Swivel

With the tilt-swivel, this unit can be adjusted to be viewed at your desired angle within 90° horizontally and 20° vertically. To turn the unit vertically and horizontally, hold it at its bottom with both hands.



# Damper Wire

Using a white background, very thin horizontal stripes on the screen are visible as shown on the illustration. These stripes are damper wires. These wires are attached to the aperture grille inside the Trinitron tube and are there to damp vibrations of the aperture grille in order to prevent them from influencing to the picture quality.



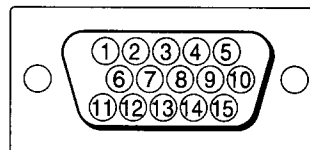
# Specifications

Picture tube	0.30 mm aperture grille pitch 20 inches measured diagonally (19" maximum viewing image) 90-degree deflection
Video image area	Approx. 388 × 292 mm (w/h) (15 3/8 × 11 1/2 inches)
Resolution	Horizontal: Max. 1280 dots Vertical: Max. 1024 lines
Standard image area	Approx. 350 × 280 mm (w/h) (13 7/8 × 11 1/8 inches)
Deflection frequency	Horizontal: 30 to 85 kHz Vertical: 48 to 150 Hz
AC input voltage/current	100 to 120 V, 50/60 Hz, 1.7 A 220 to 240 V, 50 – 60 Hz, 1.2 A
Power consumption	Max. 150 W
Dimensions	Approx. 472 × 493.5 × 501 mm (w/h/d) (18 5/8 × 19 1/2 × 19 3/4 inches)
Mass	Approx. 29.5 kg (65 lb 1 oz)

## Pin assignment

### Video signal cable (HD15) (Male)

The cable accepts RGB video signals (0.714 Vp-p or leave out, positive), and SYNC signals.



Pin No.	Signal	Pin No.	Signal
1	Red	8	Blue Ground
2	Green (Composite Sync on Green)	9	DDC + 5V
		10	Ground
		11	—
3	Blue	12	Bi-Directional Data (SDA)*
4	—		
5	DDC Ground*	13	H. Sync
6	Red Ground	14	V. Sync
7	Green Ground	15	Data Clock (SCL)*

\* Display Data Channel (DDC) Standard by VESA.

Design and specifications are subject to change without notice.

EN

# Troubleshooting

This section may help you isolate a problem and as a result, eliminate the need to contact technical support, allowing continued productivity.

## No picture

- ➔ If neither the ⏻ (power) indicator nor the POWER SAVING indicator is lit
  - Check that the power cord is properly connected.
  - Check that the power switch is in the "ON" position.
- ➔ If the POWER SAVING indicator is lit
  - Check that your computer power switch is in the "ON" position.
  - The monitor will recover when you press any key on the keyboard of the computer.
  - Check that the video cable is properly connected.
  - Ensure that no pins are bent or pushed in the HD15 connector of the cable.
  - Check that the video card is seated completely in a proper bus slot.
  - Check that the video sync signal is within that specified for the monitor.
  - If using a Mac system, check that a proper HD15-D15 adaptor is provided to work correctly with your Macintosh.
- ➔ If you do the above procedures and the monitor does not recover.
  - Unplug the video cable (HD15) then press and hold the ⏻ + button for 2 seconds to display the color bars. Then, turn the monitor off and on by pressing the ⏻ power switch.
  - If the monitor does not recover, the monitor is out of order.
- ➔ If the ⏻ (power) and/or the POWER SAVING indicator is flashing
  - Turn the monitor off and on. If the indicator is not flashing, the monitor is in the normal condition. If the indicator is still flashing, there is a potential monitor failure.
- ➔ If your computer is a Macintosh system
  - Check that micro switches are properly set on the Macintosh adapter for your system. (See the adapter manual.)

## Picture is scrambled

- ➔ Check your graphics board manual for the proper monitor setting on your Multiscan 20sfII.
- ➔ Check this manual and confirm that the graphic mode and the frequency at which you are trying to operate is supported. Even within the proper range some video boards may have a sync pulse that is too narrow for the monitor to sync correctly.

## Color is not uniform

- ➔ Trip the power switch once to activate the Auto-degauss cycle\*.

## White does not look white

- ➔ Adjust the "COLOR TEMPERATURE" on the OSD. (page 7)
- ➔ If your computer is a Macintosh system, check that micro switches are properly set on the Macintosh adapter for your system. (See the adapter manual.)

## Screen image is not centered or sized properly

- ➔ Adjust the "CENTER", "SIZE", or "GEOMETRY" on the OSD (pages 5, 6).
- ➔ Some video modes do not fill the screen to the edge of the monitor. There is no single answer to solve the problem. There is a tendency to have this problem on higher refresh timings and Macintosh video timings.

## Edges of the image are curved

- ➔ Adjust pincushion using the "GEOMETRY" OSD. (page 6)

## White lines show red or blue shades at edges

- ➔ Adjust the "CONVERGENCE" on the OSD. (page 7)

## Picture is fuzzy

- ➔ Adjust the "CONTRAST" and "BRIGHTNESS" on the OSD (page 5). We have come across several brands of SVGA boards that have an excessive video output level which creates a fuzzy picture at max contrast.
- ➔ Trip the power switch once to activate the Auto-degauss cycle\*.
- ➔ If red or blue shades are found at the edge of images, adjust the "CONVERGENCE" on the OSD. (page 7)

## Picture bounces or has wavy oscillations

- ➔ Isolate and eliminate any potential sources of electric or magnetic fields. Common causes for this symptom are electric fans, fluorescent lighting, laser printers, and so on.
- ➔ If you have another monitor close to this monitor, increase the distance between them to reduce the interference.
- ➔ Try plugging the monitor into a different AC outlet, preferably on a different circuit.
- ➔ Try the monitor on a completely different computer in a different room.

## Picture appears to be ghosting

- ➔ Eliminate the use of video cable extension cables and/or video switch boxes if this symptom occurs. Excessive cable length or weak connections can produce this symptom.

## Two fine horizontal line (wire) is visible

- ➔ This wire stabilizes the vertically striped Aperture Grille. This Aperture Grille allows more light to pass through to the screen giving the Trinitron CRT more color and brightness.

---

**Wavy or elliptical (moire) pattern is visible**

➔ Due to the relationship between resolution, monitor dot pitch and the pitch of some image patterns, certain screen backgrounds, especially gray, sometimes show moire. This can only be eliminated by changing your desktop pattern.

\*The Auto-degauss function demagnetizes the metal frame of the CRT to obtain a neutral field for uniform color reproduction. If a second degauss cycle is needed, allow a minimum interval of 20 minutes for the best result.

- If the problem persists, call your authorized Sony dealer from a location near your monitor.
- Note the model name and the serial number of your monitor. Also note the make and name of your computer and video board.

# Table des matières

Introduction .....	13
Précautions .....	13
Préparation .....	14
Utilisation de votre moniteur .....	14
Réglages .....	15
Introduction de nouvelles synchronisations .....	18

Economie d'énergie .....	18
Un moniteur prêt à l'emploi .....	19
Utilisation du support pivotant .....	19
Fil d'amortissement .....	19
Spécifications .....	19
Dépannage .....	20

## Introduction

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'un moniteur Multiscan SF Sony !

Ce moniteur intègre plus de 25 années d'expérience de Sony en matière de technologie d'affichage Trinitron, qui vous garantit d'excellentes performances et une fiabilité exceptionnelle.

La conception avancée des moniteurs SF et la technologie Multiscan numérique lui permettent de se synchroniser sur n'importe quel mode vidéo dans sa vaste plage de balayage.

De plus, avec trois modes de couleur par défaut et trois modes de couleur réglables par l'utilisateur, il assure une flexibilité inégalée en matière de correspondance des couleurs d'affichage et d'impression. Ce moniteur est par ailleurs doté de commandes numériques et du système OSD (menus d'affichage). Il se règle d'une façon très simple en visualisant vos réglages. Bref, il allie des performances exceptionnelles à la qualité et à la fiabilité que vous êtes en droit d'attendre d'un Sony.

## Précautions

### Installation

- Veillez à assurer une circulation d'air adéquate pour éviter une surchauffe interne de l'appareil. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces textiles (tapis, couvertures, etc.) ni à proximité de rideaux ou de draperies susceptibles d'obstruer les orifices de ventilation.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur ou une conduite d'air chaud, ni dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à des poussières excessives, à des vibrations ou à des chocs mécaniques.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un équipement qui génère un champ magnétique, comme un convertisseur ou des lignes à haute tension.

### Entretien

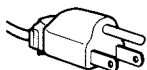
- Nettoyez le châssis, le panneau de verre et les commandes à l'aide d'un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez jamais de tampons abrasifs, d'ammoniaque, de poudre à récurer ni de solvants tels que l'alcool ou le benzène.
- Ne frottez pas, ne touchez pas et ne tapotez pas la surface de l'écran avec des objets abrasif ou aux arêtes vives comme un stylo à bile ou un tournevis. Ce type de contact risque en effet de rayer le tube image.

F

### Avertissement: raccordement électrique

- Utilisez un cordon d'alimentation approprié à votre secteur.
- Pour les clients aux Etats-Unis**  
Si vous ne le faites pas, ce moniteur ne sera pas conforme aux normes FCC en vigueur.

Exemples de formes de fiche



pour CA 100 à 120 V



pour CA 220 à 240 V

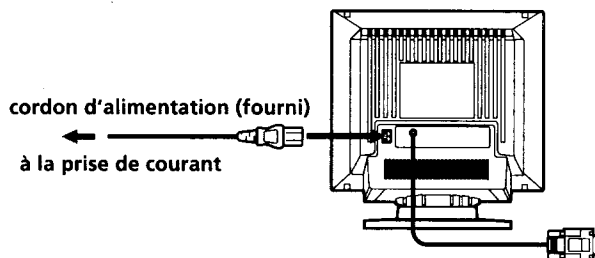
- Avant de débrancher le cordon d'alimentation, attendez au moins 30 secondes après avoir actionné l'interrupteur d'alimentation de manière à permettre la décharge de l'électricité statique sur la surface de l'écran CRT.
- Après que le courant a été branché, le CRT est démagnétisé pendant environ 5 secondes. Cela génère un puissant champ magnétique autour de l'encadrement qui peut affecter les données mémorisées sur une bande magnétique ou des disquettes situées à proximité. Placez ces systèmes d'enregistrement magnétique et ces bandes/ disquettes à l'écart de cet appareil.

La prise murale doit être installée à proximité de l'équipement et être aisément accessible.

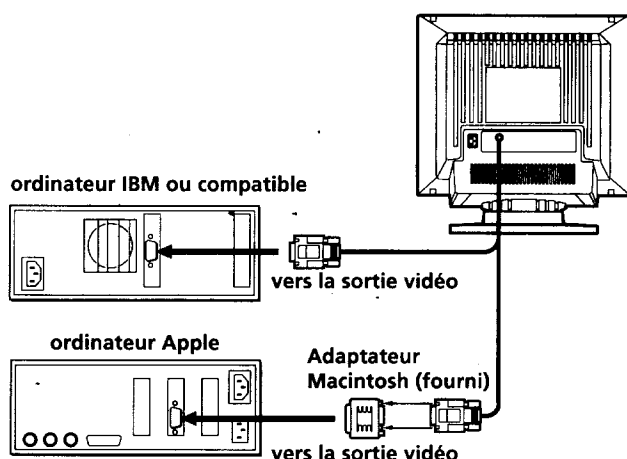
# Préparation

Ce moniteur se synchronise sur n'importe quel système IBM ou compatible équipé d'une carte VGA ou de capacités graphiques supérieures. Bien que ce moniteur se synchronise à d'autres plate-forme fonctionnant sur des fréquences horizontales comprises entre 30 et 85 kHz, y compris Macintosh et Power Macintosh, un adaptateur de câble est requis. Veuillez consulter votre distributeur pour des conseils relatifs à l'adaptateur répondant à vos besoins.

**1re étape:** Le moniteur étant hors tension, raccordez le cordon d'alimentation au moniteur et l'autre extrémité à la prise de courant.



**2e étape:** L'ordinateur étant hors tension, branchez le câble de signal vidéo à la sortie vidéo.



**3e étape:** Mettez le moniteur et l'ordinateur sous tension.

**4e étape:** Si nécessaire, réglez les commandes utilisateur selon vos préférences personnelles.

L'installation de votre Multiscan 20sfII est terminée. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre moniteur.

**Remarque:** Utilisez un adaptateur HD15 (femelle) - HD15 (mâle sans broche No.9) (fourni) pour l'ordinateur DOS actuel qui n'est pas conforme aux spécifications DDC 2AB et dont la broche No.9 est déconnectée.

# Utilisation de votre moniteur

## Modes par défaut et utilisateur

Le Multiscan 20sfII comporte des modes par défaut pour les 10 normes industrielles les plus courantes qui le rendent véritablement "prêt à l'emploi".

Pour les modes moins courants, la technologie numérique Multiscan du Multiscan 20sfII réalise tous les réglages complexes nécessaires pour assurer une haute qualité d'image pour n'importe quelle synchronisation entre 30 et 85 kHz.

N°	Résolution (points x lignes)	Fréquence horizontale	Fréquence verticale	Mode graphique
1	640 x 480	31.5 kHz	60 Hz	VGA Graphic <sup>1)</sup>
2	720 x 400	31.5 kHz	70 Hz	VGA Text <sup>1)</sup>
3	640 x 480	43.3 kHz	85 Hz	VESA <sup>2)</sup>
4	832 x 624	49.7 kHz	75 Hz	Macintosh 16" Color <sup>3)</sup>
5	800 x 600	53.7 kHz	85 Hz	VESA <sup>2)</sup>
6	1024 x 768	60.0 kHz	75 Hz	Macintosh 19" Color <sup>3)</sup>
7	1280 x 1024	64.0 kHz	60 Hz	VESA <sup>2)</sup>
8	1024 x 768	68.7 kHz	85 Hz	VESA <sup>2)</sup>
9	1152 x 870	68.7 kHz	75 Hz	Macintosh 21" Color <sup>3)</sup>
10	1280 x 1024	80.0 kHz	75 Hz	VESA <sup>2)</sup>

**Remarque:** Les utilisateurs Windows<sup>®4)</sup> doivent contrôler le manuel de leur carte vidéo ou le programme utilitaire fourni avec la carte graphique et sélectionner le taux de régénération le plus élevé de manière à maximiser les performances du moniteur.

### Conditions de synchronisation horizontale préconisées

Largeur de synchronisation horizontale : 4,8% de la durée horizontale totale.

Largeur de neutralisation horizontale : > 3,0 µs

1) VGA est une marque déposée de IBM Corporation.

2) VESA est une marque déposée de Vidéo Electronics Standard Association.

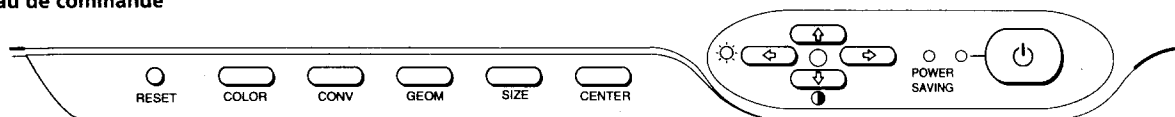
3) Macintosh est une marque déposée de Apple Computer Inc.

4) Windows<sup>®</sup> est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays.

# Réglages

Si l'un des signaux présélectionnés est transmis, aucun réglage n'est requis.  
Vous pouvez cependant régler l'image en fonction de vos préférences en appliquant la procédure décrite ci-dessous.  
Vous pouvez régler tous les paramètres à l'aide des menus d'affichage OSD. Le paramètre en cours de réglage est affiché en blanc dans le menu.

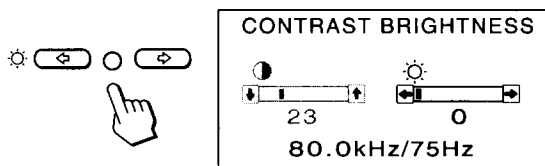
## Panneau de commande



## Réglage de la luminosité de l'image

La valeur introduite devient le réglage commun à tous les signaux d'entrée.

- 1 Appuyez sur la touche .  
Le menu "CONTRAST/BRIGHTNESS" apparaît.



- 2 Appuyez sur les touches pour régler la luminosité de l'image.  
 ... pour moins de luminosité  
 ... pour plus de luminosité

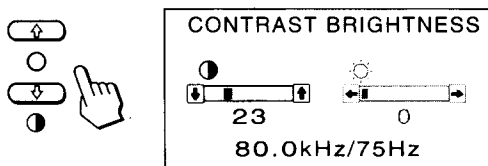
Le menu "CONTRAST/BRIGHTNESS" disparaît 3 secondes après que vous avez relâché les touches.

Pour réinitialiser le réglage, appuyez sur la touche RESET pendant que le menu est affiché.

## Réglage du contraste de l'image

La valeur introduite devient le réglage commun à tous les signaux d'entrée.

- 1 Appuyez sur la touche .  
Le menu "CONTRAST/BRIGHTNESS" apparaît.



- 2 Appuyez sur les touches pour régler la luminosité de l'image.  
 ... pour plus de contraste  
 ... pour moins de contraste

Le menu "CONTRAST/BRIGHTNESS" disparaît 3 secondes après que vous avez relâché les touches.

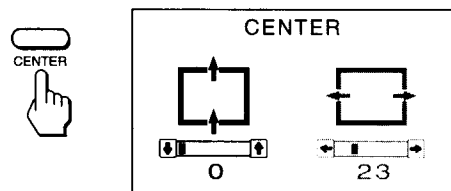
Pour réinitialiser le réglage, appuyez sur la touche RESET pendant que le menu est affiché.

- Avant d'ajuster les différents paramètres, mettez l'appareil sous tension et transmettez le signal vidéo de l'ordinateur/poste de travail connecté.
- Les réglages sont mémorisés automatiquement.

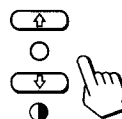
## Réglage du centrage de l'image

La valeur introduite devient le réglage unique pour tous les signaux d'entrée.

- 1 Appuyez sur la touche CENTER.  
Le menu "CENTER" apparaît.

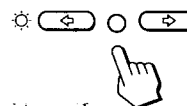


- 2 Pour le réglage du centrage vertical.  
Appuyez sur les touches .



- ... pour remonter l'image
- ... pour abaisser l'image

Pour le réglage du centrage horizontal.  
Appuyez sur les touches .



- ... pour déplacer l'image vers la gauche
- ... pour déplacer l'image vers la droite

Pour désactiver le menu "CENTER", appuyez à nouveau sur la touche CENTER.  
Le menu "CENTER" disparaît automatiquement 10 secondes après que vous avez relâché les touches.

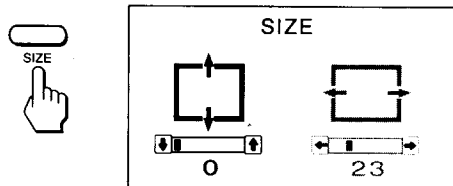
Pour réinitialiser le réglage, appuyez sur la touche RESET pendant que le menu est affiché.

# Réglages

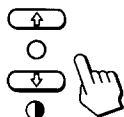
## Réglage de la taille de l'image

La valeur introduite devient le réglage unique pour tous les signaux d'entrée.

- 1 Appuyez sur la touche SIZE  
Le menu "SIZE" apparaît.

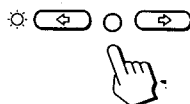


- 2 Pour le réglage de la taille verticale.  
Appuyez sur les touches  $\uparrow/\downarrow$ .



$\uparrow$  ... pour agrandir l'image  
 $\downarrow$  ... pour réduire la taille de l'image

Pour le réglage de la taille horizontale.  
Appuyez sur les touches  $\leftarrow/\rightarrow$ .



$\leftarrow$  ... pour réduire la taille de l'image  
 $\rightarrow$  ... pour agrandir l'image

Pour désactiver le menu "SIZE", appuyez à nouveau sur la touche SIZE.

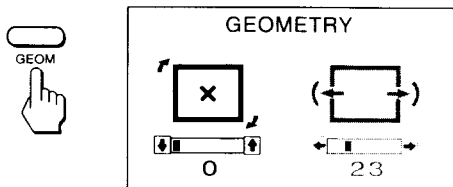
Le menu "SIZE" disparaît automatiquement 10 secondes après que vous avez relâché les touches.

Pour réinitialiser le réglage, appuyez sur la touche RESET pendant que le menu est affiché.

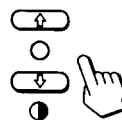
## Réglage de la rotation de l'image

La valeur introduite devient le réglage commun à tous les signaux d'entrée.

- 1 Appuyez sur la touche GEOM.  
Le menu "GEOMETRY" apparaît.



- 2 Appuyez sur les touches  $\uparrow/\downarrow$  pour tourner l'image



$\uparrow$  ... dans le sens des aiguilles d'une montre  
 $\downarrow$  ... dans le sens contraire des aiguilles d'une montre

Pour désactiver le menu "GEOMETRY", appuyez à nouveau sur la touche GEOM.

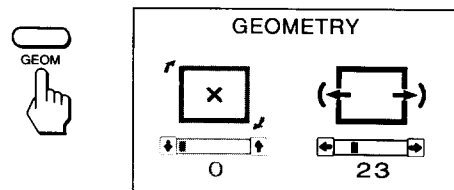
Le menu "GEOMETRY" disparaît 10 secondes après que vous avez relâché les touches.

Pour réinitialiser le réglage, appuyez sur la touche RESET pendant que le menu est affiché.

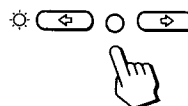
## Réglage de la distorsion en coussin

La valeur introduite devient le réglage unique pour tous les signaux d'entrée.

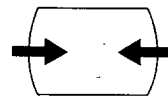
- 1 Appuyez sur la touche GEOM.  
Le menu "GEOMETRY" apparaît.



- 2 Appuyez sur les touches  $\leftarrow/\rightarrow$  pour tourner l'image



$\leftarrow$  ... pour élargir les côtés de l'image



$\rightarrow$  ... pour comprimer les côtés de l'image



Pour désactiver le menu "GEOMETRY", appuyez à nouveau sur la touche GEOM.

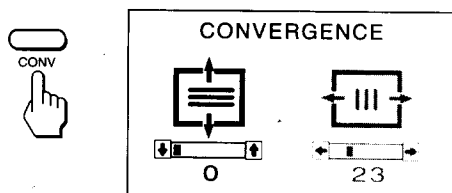
Le menu "GEOMETRY" disparaît 10 secondes après que vous avez relâché les touches.

Pour réinitialiser le réglage, appuyez sur la touche RESET pendant que le menu est affiché.

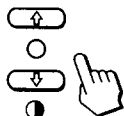
## Réglage de la convergence

La valeur introduite devient le réglage commun à tous les signaux d'entrée.

- 1 Appuyez sur la touche CONV.  
Le menu "CONVERGENCE" apparaît.

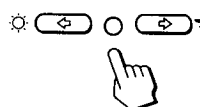


- 2 Pour le réglage de la convergence verticale.  
Appuyez sur les touches  $\uparrow/\downarrow$ .



- $\uparrow$  ... pour décaler le rouge vers le haut et le bleu vers le bas
- $\downarrow$  ... pour décaler le rouge vers le bas et le bleu vers le haut

Pour le réglage de la convergence horizontale  
Appuyez sur les touches  $\leftarrow/\rightarrow$ .



- $\leftarrow$  ... pour décaler le rouge vers la droite et le bleu vers la gauche
- $\rightarrow$  ... pour décaler le rouge vers la gauche et le bleu vers la droite

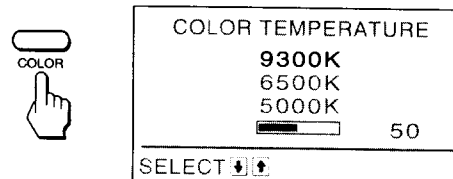
Pour désactiver le menu "CONVERGENCE", appuyez à nouveau sur la touche CONV.  
Le menu "CONVERGENCE" disparaît automatiquement 10 secondes après que vous avez relâché les touches.

Pour réinitialiser le réglage, appuyez sur la touche RESET pendant que le menu est affiché.

## Réglage de la température des couleurs

La température de couleur sélectionnée devient le réglage commun à tous les signaux d'entrée. (Le réglage en usine est 9300K)

- 1 Appuyez sur la touche COLOR.  
Le menu "COLOR TEMPERATURE" apparaît.

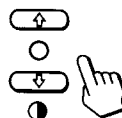


- 2 Sélectionnez la valeur de réglage à l'aide des touches  $\uparrow/\downarrow$  et  $\leftarrow/\rightarrow$ .

Pour sélectionner une température de 9300K, 6500K ou 5000K

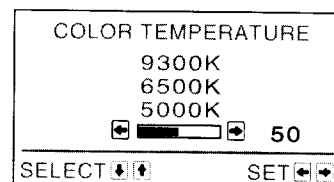
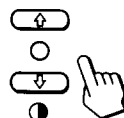
Appuyez sur les touches  $\uparrow/\downarrow$ .

La température de couleur sélectionnée est indiquée en jaune.

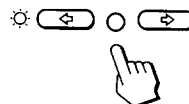


Pour obtenir la température de couleur voulue entre 5000K et 9300K

- 1 Appuyez sur les touches  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner la valeur de réglage (■).



- 2 Appuyez sur les touches  $\leftarrow/\rightarrow$ .



- $\leftarrow$  ... pour diminuer la température (pour être rougeâtre)
- $\rightarrow$  ... pour augmenter la température (pour être bleuâtre)

La température de couleur sélectionnée en dernier lieu peut être restaurée en appuyant sur les touches  $\uparrow/\downarrow$ .  
Le réglage par défaut de la température de couleur réglable par l'utilisateur est de 6500K.

Pour désactiver le menu "COLOR TEMPERATURE", appuyez à nouveau sur la touche COLOR.  
Le menu "COLOR TEMPERATURE" disparaît 10 secondes après que vous avez relâché les touches.

Pour réinitialiser le réglage, appuyez sur la touche RESET pendant que le menu est affiché.



## Réglages

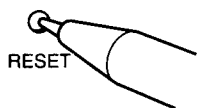
### Restauration des valeurs par défaut d'usine

#### Pour restaurer un réglage individuel

Appuyez sur la touche correspondant au réglage à réinitialiser, puis appuyez sur la touche RESET avant que l'OSD (On Screen Display) disparaisse.

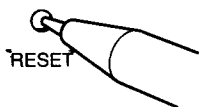
#### Pour réinitialiser à la fois la luminosité, le contraste, la taille, le centrage, la distorsion en coussin et la température des couleurs (pour le signal reçu)

Appuyez sur le bouton RESET au moyen de la pointe d'un stylo pendant une seconde avant que l'OSD ne disparaisse.



#### Pour réinitialiser à la fois tous les réglages aux valeurs d'usine

Appuyez sur la touche RESET et maintenez-la enfoncée pendant plus de 2 secondes. Tous les réglages, y compris la luminosité et le contraste, sont réinitialisés aux valeurs d'usine.



## Introduction de nouvelles synchronisations

Si vous utilisez un mode vidéo qui ne fait pas partie des 10 modes par défaut, il est possible que vous deviez procéder à une syntonisation fine manuelle de manière à optimiser l'affichage en fonction de vos préférences. Il vous suffit pour cela de régler le moniteur en appliquant les instructions de réglage ci-dessus. Les réglages seront automatiquement enregistrés et restaurés chaque fois que ce mode sera activé. Au total, 15 modes utilisateur peuvent être enregistrés dans la mémoire. Si vous enregistrez un seizième mode, il remplacera le premier dans la mémoire.

## Economies d'énergie

Ce moniteur répond aux directives de réduction de la consommation reprises dans l'EPA Energy Star Program ainsi qu'aux normes plus strictes NUTEK 803299 (TCO92). Il est capable de réduire la consommation d'énergie s'il est utilisé avec un ordinateur équipé du Display Power Management Signaling (DPMS). S'il détecte l'absence du signal de synchronisation provenant de l'ordinateur, il réduit la consommation électrique de la façon suivante:

**ATTENTION:** La fonction d'économie d'énergie met automatiquement le moniteur en mode Active-off si l'interrupteur d'alimentation est actionné sans qu'il y ait d'entrée de signal vidéo. Dès que les synchronisations horizontale et verticale sont détectées, le moniteur revient automatiquement en mode de fonctionnement normal.

	Etat	Consommation électrique	Temps de reprise requis	Indicateur POWER SAVING	Indicateur d'alimentation
1	Fonctionnement normal	100%	—	éteint	vert allumé
2	Veille (1re étape de l'économie d'énergie)	approx. 70%	approx. 3 sec.	orange allumé	vert allumé
3	Interruption (2e étape de l'économie d'énergie)	approx. 10%	approx. 3 sec.	orange allumé	vert allumé
4	Mode inactif (3e étape de l'économie d'énergie)	approx. 4%	approx. 10 sec.	orange allumé	éteint
5	Hors tension	0%	—	éteint	éteint

# Un moniteur prêt à l'emploi

Cet écran est conforme aux spécifications DDC1™, DDC2™ et DDC2AB™, qui sont les standards VESA DDC (Display Data Channel).

Lorsqu'un système hôte DDC1 est raccordé, l'écran se synchronise sur l'horloge verticale conformément aux standards VESA et fournit l'EDID (Extended Display Identification) sur la ligne de données.

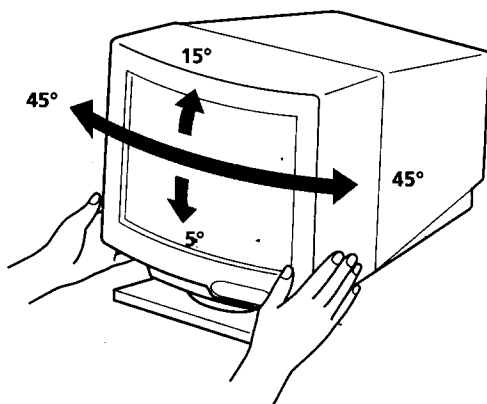
Lorsqu'un système hôte DDC2 ou DDC2AB est raccordé, l'écran bascule automatiquement vers la communication respective.

\* DDC™ est une marque déposée de Video Electronics Standard Association.

## Utilisation du support pivotant

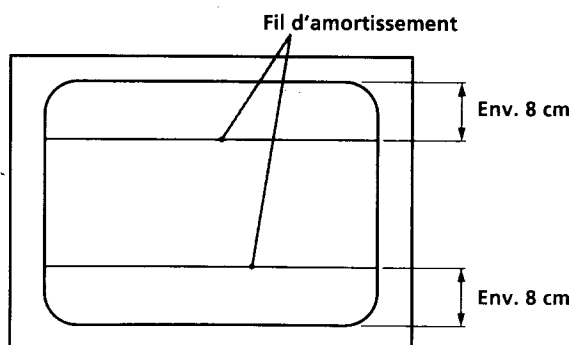
Le support pivotant permet de régler le moniteur suivant l'angle de vision voulu dans une plage horizontale de 90° et verticale de 20°.

Pour faire tourner le moniteur sur les plans horizontal et vertical, saisissez-le des deux mains par la base.



## Fil d'amortissement

Sur un fond blanc, il se peut que vous observiez sur l'écran de très fines lignes horizontales comme dans l'illustration. Il s'agit des fils d'amortissement. Ces fils sont fixés à la grille d'ouverture à l'intérieur du tube Trinitron et sont destinés à amortir les vibrations de la grille d'ouverture pour éviter qu'elles n'altèrent la qualité de l'image.



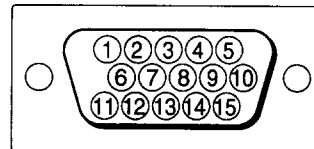
## Spécifications

Tube image	0,30 mm de pas d'ouverture de grille, 20 pouces en diagonale (image réelle 19" maximum) 90° de déflexion
Taille de l'image vidéo	Env. 388 × 292 mm (l/h) (15 3/8 × 11 1/2 pouces)
Résolution	Horizontale: Max. 1280 points Verticale: Max. 1024 lignes
Taille standard de l'image	Env. 350 × 280 mm (l/h) (13 7/8 × 11 1/8 pouces)
Fréquence de déflexion	Horizontale: 30 à 85 kHz Verticale: 48 à 150 Hz
Tension/ courant d'entrée	CA 100 à 120 V, 50/60 Hz, 1,7 A 220 à 240 V, 50 – 60 Hz, 1,2 A
Consommation électrique	Max. 150 W
Dimensions	Env. 472 × 493,5 × 501 mm (l/h/p) (18 5/8 × 19 1/2 × 19 3/4 pouces)
Masse	Env. 29,5 kg (65 lb 1 oz)

## Attribution des broches

### Câble de signaux vidéo (HD15) (mâle)

Ce type de cordon accepte les signaux vidéo RVB (0,714 Vp-p ou leave out, positif) et les signaux SYNC.



Broche	Signal	Broche	Signal
1	Rouge	8	Masse du bleu
2	Vert (synchronisation composite sur le vert)	9	DDC + 5 V
3	Bleu	10	Masse
4	—	11	—
5	Masse DDC*	12	Données bidirectionnelles (SDA)*
6	Masse du rouge	13	Sync H
7	Masse du vert	14	Sync V
		15	Horloge (SCL)*





\* Standard VESA Display Data Channel (DDC)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

# Dépannage

Cette section peut vous aider à localiser un problème et, par conséquent, vous éviter de devoir consulter un service technique, ce qui vous permet de ne pas interrompre votre productivité.

## Pas d'image

- ➔ Les indicateurs  (alimentation) et POWER SAVING ne sont pas allumés
  - Vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement raccordé.
  - Vérifiez si l'interrupteur d'alimentation est en position "ON".
- ➔ L'indicateur POWER SAVING est allumé
  - Vérifiez si l'interrupteur d'alimentation de votre ordinateur est en position "ON".
  - L'écran sera réactivé lorsque vous actionnerez une touche du clavier de l'ordinateur.
  - Vérifiez si le câble vidéo est correctement raccordé.
  - Assurez-vous qu'aucune broche n'est pliée ou enfoncée dans le connecteur HD15 du câble.
  - Vérifiez si la carte vidéo est complètement introduite dans la fente appropriée.
  - Vérifiez si le signal de synchronisation vidéo correspond à celui spécifié pour le moniteur.
  - Si vous utilisez un système Mac, assurez-vous qu'un adaptateur HD15-D15 adéquat est fourni pour travailler correctement avec votre Macintosh.
- ➔ Si vous procédez aux vérifications ci-dessus et si le moniteur n'affiche toujours rien.
  - Débranchez le câble vidéo (HD15) et maintenez ensuite la touche  enfoncée pendant 2 secondes de manière à afficher les barres de couleur. Mettez ensuite le moniteur hors et sous tension en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation .
  - Si le moniteur ne repasse pas en mode actif, c'est qu'il est hors d'état de marche.
- ➔ Les indicateurs  (alimentation) et/ou POWER SAVING clignotent
  - Mettez le moniteur sous tension ou hors tension si l'indicateur est éteint, le fonctionnement est normal. Si l'indicateur toujours clignote, il se peut que le moniteur soit défectueux.
- ➔ Si votre ordinateur est un système Macintosh
  - Vérifiez si les microcommutateurs sont correctement réglés sur l'adaptateur Macintosh pour votre système. (Consultez le mode d'emploi de l'adaptateur.)

## L'image vacille

- ➔ Consultez le manuel de votre carte de graphiques pour le réglage adéquat du moniteur pour votre Multiscan 20sII.
- ➔ Consultez ce manuel et vérifiez si le mode graphique et la fréquence que vous essayez d'utiliser sont supportées. Certaines cartes vidéo peuvent avoir une impulsion de synchronisation trop étroite pour une synchronisation correcte du moniteur, même dans la plage adéquate.

## La couleur n'est pas uniforme

- ➔ Actionnez l'interrupteur d'alimentation une fois pour activer le cycle Auto-degauss\*.

## Le blanc n'est pas blanc

- ➔ Réglez la paramètres "COLOR TEMPERATURE" via le menu d'affichage (page 17).
- ➔ Si votre ordinateur est un Macintosh, vérifiez si les microcommutateurs sont correctement réglés sur l'adaptateur Macintosh pour votre système. (Consultez le mode d'emploi de l'adaptateur.)

## L'image écran n'est pas centrée ou correctement dimensionnée

- ➔ Réglez les paramètres "CENTER", "SIZE" et "GEOMETRY" via les menus d'affichage (pages 15, 16).
- ➔ Certains modes vidéo ne remplissent pas l'écran jusqu'aux bords du moniteur. Aucun remède à ce problème. Ce problème a tendance à se manifester au niveau des synchronisations de régénération supérieures et des synchronisations vidéo Macintosh.

## Les bords de l'image sont incurvés

- ➔ Réglez la distorsion en coussin via le menu d'affichage (page 16).

## Des tons rouges ou bleus apparaissent sur le bord des lignes blanches

- ➔ Réglez les paramètres "CONVERGENCE" via le menu d'affichage (page 17).

## L'image est floue

- ➔ Réglez les paramètres "CONTRAST" et "BRIGHTNESS" via les menus d'affichage (page 15). Nous avons constaté que plusieurs marques de cartes SVGA présentent un niveau de sortie vidéo excessif qui crée une image floue lorsque le contraste est au maximum.
- ➔ Actionnez l'interrupteur d'alimentation une fois pour activer le cycle Auto-degauss\*.
- ➔ Si des tons rouges ou bleus apparaissent au bord des images, réglez la paramètres "CONVERGENCE" via le menu d'affichage (page 17).

## L'image sautille ou oscille fortement

- ➔ Isolez et éliminez toute source potentielle de champ électrique ou magnétique. Ces champs sont souvent créés par des ventilateurs électriques, des éclairages fluorescents, des imprimantes laser, etc.
- ➔ Si vous avez installé un autre moniteur à proximité de ce moniteur, écartez-les davantage l'un de l'autre de manière à réduire les interférences.
- ➔ Essayez de brancher le moniteur sur une autre prise murale, de préférence sur un autre circuit.
- ➔ Essayez le moniteur sur un ordinateur différent dans une autre pièce.

## Apparition d'images fantômes

- ➔ Éliminez les câbles de prolongation vidéo et/ou les boîtiers de commutation. Une longueur de câble excessive ou des connexions faibles peuvent provoquer ce problème.

---

**Deux fine lignes horizontales (fil) sont visibles**

- ➔ Ces fils stabilise la Grille d'Ouverture rayée verticale. Cette Grille d'Ouverture permet le passage de plus de lumière, optimisant ainsi les couleurs et la brillance du Trinitron CRT.

**Une trame ondulatoire ou elliptique (moirée) est visible sur l'écran**

- ➔ En fonction de la relation entre la résolution, l'espacement des points du moniteur et l'espacement des points de certaines trames d'image, il est possible que l'arrière-plan visible à l'écran, et plus particulièrement le gris, soit moiré. Cet inconvénient ne peut être éliminé qu'en changeant votre trame de desktop.

\* La fonction Auto-degauss sert à démagnétiser le cadre métallique du CRT de façon à obtenir un champ neutre pour une reproduction uniforme des couleurs. Si un second cycle degauss est nécessaire, laissez s'écouler un intervalle d'au moins 20 minutes pour obtenir les meilleurs résultats.

- Si le problème persiste, appelez votre distributeur Sony agréé depuis un téléphone situé à proximité de votre moniteur.
- Inscrivez la désignation du modèle et le numéro de série de votre moniteur, de même que la marque et la désignation de votre ordinateur et de la carte vidéo.

# Índice

Introducción .....	23	Función de ahorro de energía .....	28
Precauciones .....	23	Función Plug and Play .....	29
Procedimientos iniciales .....	24	Soporte basculante giratorio .....	29
Uso del monitor .....	24	Hilos de amortiguación .....	29
Ajustes .....	25	Especificaciones .....	29
Introducción de nuevos valores .....	28	Solución de problemas .....	30

## Introducción

Enhorabuena por la adquisición del monitor de exploración múltiple de la serie SF de Sony.

Este monitor incorpora 25 años de experiencia de Sony en tecnología de pantallas Trinitron, garantizando un excelente rendimiento, así como una notable fiabilidad.

El avanzado diseño de la serie SF junto con la tecnología digital de exploración múltiple, permiten la sincronización con cualquier modo de vídeo dentro de un amplio margen de exploración. Además, los tres modos de color

predefinidos de fábrica y ajustables por el usuario proporcionan una flexibilidad sin precedentes para obtener en las impresiones los mismos colores que aparecen en pantalla. Este monitor también se caracteriza por controles digitales con la función OSD (Imagen en pantalla). Mediante la visualización del estado de control, es posible realizar ajustes con facilidad. Todas estas características proporcionan un alto rendimiento con la calidad y el respaldo de Sony.

## Precauciones

### Instalación

- Coloque la unidad en un lugar debidamente ventilado para evitar el recalentamiento interno. No sitúe la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) o cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear los orificios de ventilación.
- No instale la unidad cerca de fuentes de calor, como radiadores o tubos de ventilación, ni la exponga a la luz directa del sol, a polvo excesivo, o a vibraciones o sacudidas mecánicas.
- Mantenga la unidad alejada de equipos que generen campos magnéticos, como transformadores o líneas eléctricas de alto voltaje.

### Mantenimiento

- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución detergente poco concentrada. No utilice ningún tipo de estropajo abrasivo, limpiadores alcalinos, detergentes abrasivos ni disolventes, como alcohol o bencina.
- Procure no friccionar, tocar ni golpear la superficie de la pantalla con objetos puntiagudos o abrasivos, como un bolígrafo o un destornillador. De lo contrario, este tipo de contacto puede causar que el tubo de imagen se arañe.

### Advertencia sobre la conexión de la alimentación

- Utilice un cable de alimentación adecuado al suministro eléctrico local.

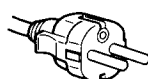
#### Para los usuarios de EE UU.

En caso contrario, este monitor no cumplirá las normas FCC obligatorias.

Ejemplos de formas de enchufes:



para tensiones de  
100 a 120 V CA



para tensiones de  
220 a 240 V CA

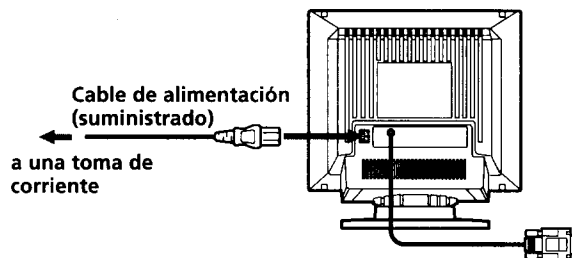
- Tras apagar el monitor, espere al menos durante 30 segundos antes de desconectar el cable de alimentación para permitir la descarga de la electricidad estática acumulada en la superficie del tubo de imagen.
- Al apagar el monitor, el tubo de imagen se desmagnetiza durante 5 segundos aproximadamente. Este proceso genera un intenso campo magnético que puede alterar los datos contenidos en las cintas o discos magnéticos situados en las proximidades. Por ello, es aconsejable situar tales soportes magnéticos lejos del monitor.

La toma de corriente debe instalarse en las proximidades del monitor y ser fácilmente accesible.

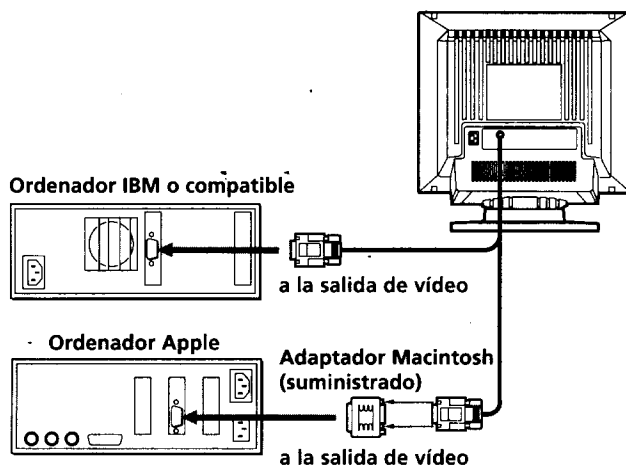
# Procedimientos Iniciales

Este monitor puede sincronizarse con cualquier equipo IBM o compatible equipado con una tarjeta gráfica VGA o superior. Aunque también puede conectarse a otras plataformas que utilicen frecuencias de barrido horizontal comprendidas entre 30 y 85 kHz, incluidos los equipos Macintosh y el sistema Power Macintosh, para ello se precisa un cable adaptador. Consulte a su proveedor acerca del adaptador que mejor se ajuste a sus necesidades.

**Paso 1:** Con el monitor apagado, enchufe el cable de alimentación al monitor y el otro extremo a una toma de corriente.



**Paso 2:** Con el ordenador apagado, enchufe el cable de señal de vídeo a la salida de vídeo.



**Paso 3:** Encienda el monitor y el ordenador.

**Paso 4:** En caso necesario, ajuste los controles de usuario según sus preferencias.

Así se completa la instalación del Multiscan 20sfII.

**Nota:** Utilice el adaptador de conectores HD15 (hembra) - HD15 (macho sin contacto núm. 9) (suministrado) para un ordenador con DOS normal que no esté de acuerdo con DDC2AB y que tenga el contacto núm. 9 desconectado.

# Uso del monitor

## Modos predefinidos y de usuario

El monitor Multiscan 20sfII cuenta con modos predefinidos de fábrica para 10 de los más comunes estándares del sector, lo que permite utilizarlo inmediatamente (plug and play). Si utiliza un modo menos común, la tecnología de multiexploración digital del Multiscan 20sfII realiza todos los ajustes necesarios para garantizar una imagen de máxima calidad con cualquier frecuencia de barrido comprendida entre 30 y 85 kHz.

Nº.	Resolución (puntos x líneas)	Frecuencia horizontal	Frecuencia vertical	Modo de gráficos
1	640 × 480	31.5 kHz	60 Hz	VGA Graphic <sup>1)</sup>
2	720 × 400	31.5 kHz	70 Hz	VGA Text <sup>1)</sup>
3	640 × 480	43.3 kHz	85 Hz	VESA <sup>2)</sup>
4	832 × 624	49.7 kHz	75 Hz	Macintosh 16" Color <sup>3)</sup>
5	800 × 600	53.7 kHz	85 Hz	VESA <sup>2)</sup>
6	1024 × 768	60.0 kHz	75 Hz	Macintosh 19" Color <sup>3)</sup>
7	1280 × 1024	64.0 kHz	60 Hz	VESA <sup>2)</sup>
8	1024 × 768	68.7 kHz	85 Hz	VESA <sup>2)</sup>
9	1152 × 870	68.7 kHz	75 Hz	Macintosh 21" Color <sup>3)</sup>
10	1280 × 1024	80.0 kHz	75 Hz	VESA <sup>2)</sup>

**Nota:** Para usuarios de Windows<sup>®4)</sup> consulte el manual de la tarjeta de vídeo o el programa de utilidades que acompaña a la tarjeta gráfica para seleccionar la mayor velocidad de regeneración de imagen disponible, con el fin de obtener un rendimiento óptimo del monitor.

### Condiciones recomendadas de sincronización horizontal

El ancho de sincronización horizontal debe ser >4,8% del tiempo horizontal total.

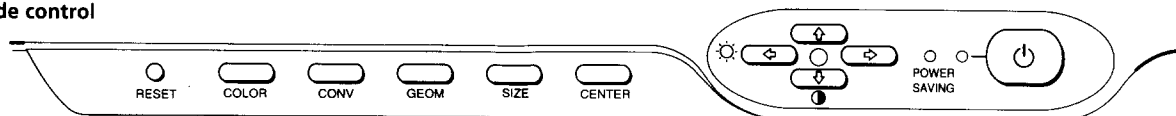
El ancho de supresión horizontal debe ser >3,0 µseg.

- 1) VGA es una marca comercial de IBM Corporation.
- 2) VESA es una marca comercial de Video Electronics Standard Association.
- 3) Macintosh es una marca comercial de Apple Computer Inc.
- 4) Windows<sup>®</sup> es una marca registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y/o otros países.

# Ajustes

Al introducir una de las señales programadas, no es necesario ajustar la imagen. No obstante, puede ajustar la imagen según sus preferencias. Para ello, realice el procedimiento que se describe a continuación. Es posible ajustar todas las opciones en OSD (indicación de pantalla). La opción seleccionada aparecerá en OSD en color blanco.

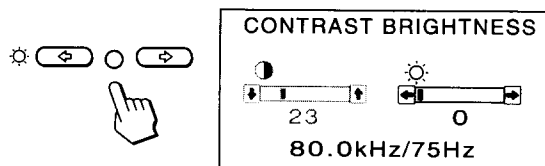
## Panel de control



## Ajuste del brillo de la imagen

Los datos de ajuste se convierten en el ajuste común para todas las señales de entrada.

- 1 Pulse el botón . Aparece la indicación "CONTRAST/BRIGHTNESS" OSD. (indicación pantalla)



- 2 Pulse los botones para ajustar el brillo de la imagen.  
 ... para reducir el brillo  
 ... para aumentar el brillo

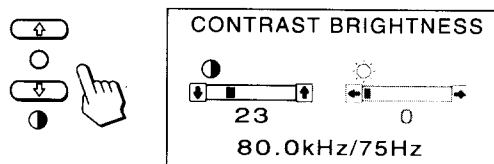
La indicación "CONTRAST/BRIGHTNESS" OSD desaparece 3 segundos después de soltar los botones.

Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la función OSD esté activada.

## Ajuste del contraste de la imagen

Los datos de ajuste se convierten en el ajuste común para todas las señales de entrada.

- 1 Pulse el botón . Aparece la indicación "CONTRAST/BRIGHTNESS" OSD. (indicación pantalla)



- 2 Pulse los botones para ajustar el brillo de la imagen.  
 ... para aumentar el contraste  
 ... para reducir el contraste

La indicación "CONTRAST/BRIGHTNESS" OSD desaparece 3 segundos después de soltar los botones.

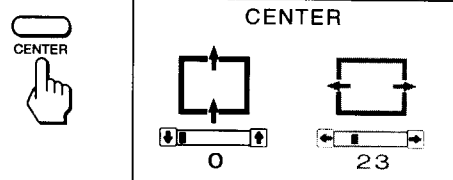
Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la función OSD esté activada.

- Antes de ajustar las opciones, active la unidad y alimente la señal de vídeo del ordenador/estación de trabajo conectado.
- Los ajustes se almacenarán automáticamente.

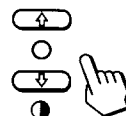
## Ajuste de la posición de centrado de la imagen

Los datos de ajuste se convierten en el único ajuste de la señal de entrada recibida.

- 1 Pulse el botón CENTER. Aparece la indicación "CENTER" OSD. (indicación pantalla)

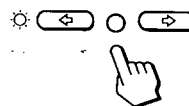


- 2 Para realizar el ajuste vertical  
Pulse los botones .



... para desplazarse hacia arriba  
 ... para desplazarse hacia abajo

Para realizar el ajuste horizontal  
Pulse los botones .



... para desplazarse a la izquierda  
 ... para desplazarse a la derecha

Para borrar la indicación "CENTER" OSD, vuelva a pulsar el botón CENTER.

La indicación "CENTER" OSD desaparece automáticamente 10 segundos después de soltar los botones.

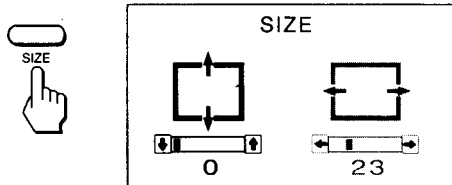
Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la función OSD esté activada.

E

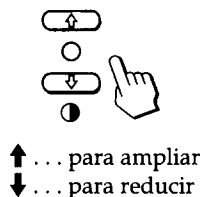
## Ajuste del tamaño de la imagen

Los datos de ajuste se convierten en el único ajuste de la señal de entrada recibida.

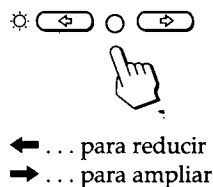
- 1 Pulse el botón SIZE.  
Aparece la indicación "SIZE" OSD (indicación pantalla).



- 2 Para realizar el ajuste vertical  
Pulse los botones  $\uparrow/\downarrow$ .



Para realizar el ajuste horizontal  
Pulse los botones  $\leftarrow/\rightarrow$ .



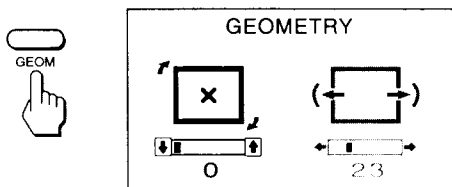
Para borrar la indicación "SIZE" OSD, vuelva a pulsar el botón SIZE.  
La indicación "SIZE" OSD desaparece automáticamente 10 segundos después de soltar los botones.

Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la función OSD esté activada.

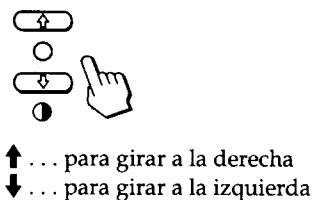
## Ajuste de la rotación de la imagen

Los datos de ajuste se convierten en el ajuste común para todas las señales de entrada.

- 1 Pulse el botón GEOM.  
Aparece la indicación "GEOMETRY" OSD (indicación pantalla).



- 2 Pulse los botones  $\uparrow/\downarrow$ .



Para borrar la indicación "GEOMETRY" OSD, vuelva a pulsar el botón GEOM.

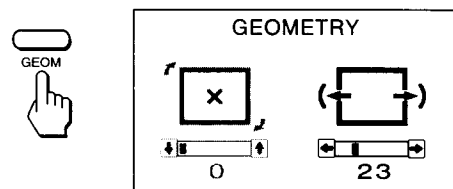
La indicación "GEOMETRY" OSD desaparece automáticamente 10 segundos después de soltar los botones.

Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la función OSD esté activada.

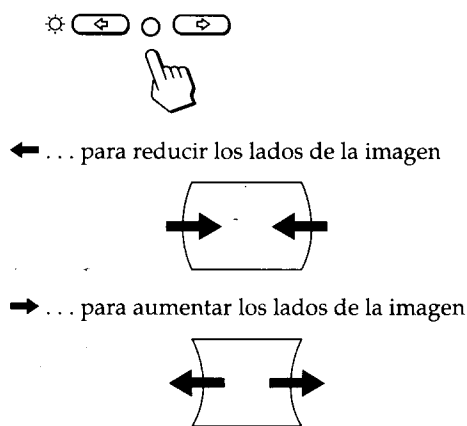
## Ajuste de la distorsión de imagen

Los datos de ajuste se convierten en el único ajuste de la señal de entrada recibida.

- 1 Pulse el botón GEOM.  
Aparece la indicación "GEOMETRY" OSD (indicación pantalla).



- 2 Pulse los botones  $\leftarrow/\rightarrow$ .



Para borrar la indicación "GEOMETRY" OSD, vuelva a pulsar el botón GEOM.

La indicación "GEOMETRY" OSD desaparece automáticamente 10 segundos después de soltar los botones.

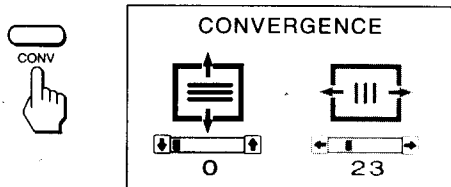
Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la función OSD esté activada.



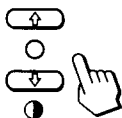
## Ajuste de la convergencia

Los datos de ajuste se convierten en el ajuste común para todas las señales de entrada.

- 1 Pulse el botón CONV.  
Aparece la indicación "CONVERGENCE" OSD (indicación pantalla).



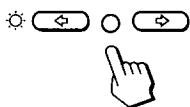
- 2 Para realizar el ajuste vertical.  
Pulse los botones  $\uparrow/\downarrow$ .



$\uparrow$  ... para desplazar el rojo (R) hacia arriba y el azul (B) hacia abajo

$\downarrow$  ... para desplazar el rojo (R) hacia abajo y el azul (B) hacia arriba

Para realizar el ajuste horizontal  
Pulse los botones  $\leftarrow/\rightarrow$ .



$\leftarrow$  ... para desplazar el rojo (R) hacia la derecha y el azul (B) hacia la izquierda

$\rightarrow$  ... para desplazar el rojo (R) hacia la izquierda y el azul (B) hacia la derecha

Para borrar la indicación "CONVERGENCE" OSD, vuelva a pulsar el botón CONV.

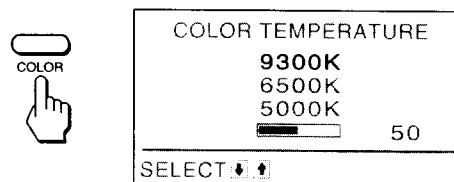
La indicación "CONVERGENCE" OSD desaparece automáticamente 10 segundos después de soltar los botones.

Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la función OSD esté activada.

## Ajuste de la temperatura del color

Los datos de ajuste seleccionados se convierten en el ajuste común para todas las señales de entrada. (El ajuste de fábrica es 9300K)

- 1 Pulse el botón COLOR.  
Aparece la indicación "COLOR TEMPERATURE" OSD (indicación pantalla).

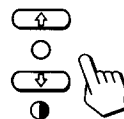


- 2 Realice el ajuste con los botones  $\uparrow/\downarrow$  y  $\leftarrow/\rightarrow$ .

Para seleccionar 9300K, 6500K o 5000K

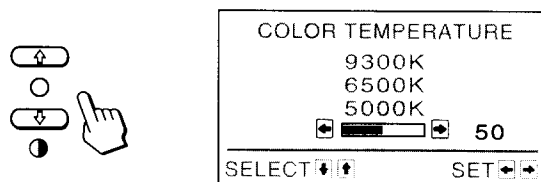
Pulse los botones  $\uparrow/\downarrow$ .

La temperatura del color seleccionada se indica en color amarillo.

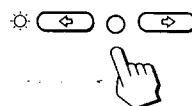


Para obtener la temperatura de color que desee comprendida entre 5000K y 9300K

- 1 Pulse los botones  $\uparrow/\downarrow$  para seleccionar el modo de usuario (  $\blacksquare/\square$  ).



- 2 Pulse los botones  $\leftarrow/\rightarrow$ .



$\leftarrow$  ... menos temperatura (rojizo)

$\rightarrow$  ... más temperatura (azulado)

Si pulsa el botón  $\uparrow/\downarrow$ , obtendrá el último ajuste introducido de la temperatura de color.

El ajuste de fábrica de la temperatura de color que puede modificar el usuario es 6500K.

Para borrar la indicación "COLOR TEMPERATURE" OSD, vuelva a pulsar el botón COLOR.

La indicación "COLOR TEMPERATURE" OSD desaparece automáticamente 10 segundos después de soltar los botones.

Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la función OSD esté activada.

E

## Ajustes

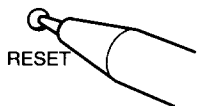
### Restauración de los valores predefinidos de fábrica

#### Restauración de una opción de ajuste

Pulse el botón correspondiente a la opción que quiere recuperar, y antes de que desaparezca OSD (indicación en pantalla), pulse RESET.

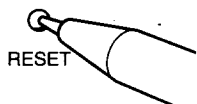
#### Restauración simultánea de los datos de ajuste de brillo, contraste, tamaño, centrado, distorsión de la imagen, temperatura del color (para la señal recibida)

Pulse el botón RESET con algún objeto puntiagudo, como un bolígrafo, durante un segundo antes de que la indicación OSD desaparezca.



#### Restauración de todos los datos de ajuste según los valores predefinidos de fábrica

Mantenga pulsado el botón RESET durante más de 2 segundos. De esta forma, todos los datos de ajuste, incluidos el brillo y el contraste, recuperarán los valores predefinidos de fábrica.



## Introducción de nuevos valores

Si utiliza un modo de vídeo distinto de los 10 modos predefinidos de fábrica, es posible que sea preciso realizar una sintonización de precisión para optimizar la imagen según sus preferencias. Para ello, basta ajustar el monitor siguiendo las instrucciones anteriormente descritas. Los ajustes se almacenarán automáticamente y se restaurarán siempre que utilice dicho modo.

Es posible almacenar en memoria un total de 15 modos definidos por el usuario. Si se introduce un decimosexto modo, éste sustituirá al primero.

## Función de ahorro de energía

El monitor cumple las directrices de ahorro de energía establecidas por EPA (Energy Star Program), así como la normativa más exigente NUTEK 83299 (TCO92). Puede reducir el consumo de energía si se utiliza juntamente con un ordenador equipado con Display Power Management Signaling (DPMS). Cuando detecta la ausencia de señal de sincronización procedente del ordenador, el monitor reduce el consumo de energía de la siguiente forma:

**PRECAUCION:** Si se pulsa el interruptor de corriente sin que exista una señal de vídeo de entrada, la función de ahorro de energía situará al monitor en estado de reposo. En el momento en que el monitor detecte señales de sincronismo horizontal y vertical, se situará automáticamente en estado de funcionamiento normal.

	Estado	Consumo de energía	Tiempo de consumo necesario	Indicador POWER SAVING	Indicador de alimentación
1	Funcionamiento normal	100%	—	apagado	verde iluminado
2	En espera (primer paso de ahorro de energía)	Aprox. 70%	Aprox. 3 sec.	naranja iluminado	verde iluminado
3	Reposo (segundo paso de ahorro de energía)	Aprox. 10%	Aprox. 3 sec.	naranja iluminado	verde iluminado
4	Activo-inactivo (tercer paso de ahorro de energía)	Aprox. 4%	Aprox. 10 sec.	naranja iluminado	apagado
5	Apagado	0%	—	apagado	apagado

# Función Plug and Play

Este monitor cumple las normas DDC1(TM), DDC2B™ y DDC2AB™, que son las normas de Canal de Datos de Visualización (DDC) de VESA.

Cuando se conecta un sistema central DDC1, el monitor se sincroniza con V.CLK de acuerdo con las normas VESA y transmite la Identificación de Visualización Extendida (EDID) a la línea de datos.

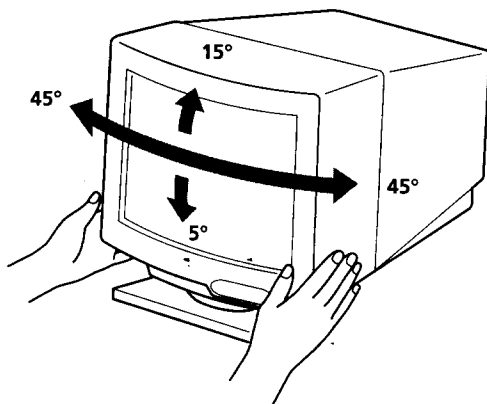
Cuando se conecta un sistema central DDC2B™ o DDC2AB™, el monitor conmuta automáticamente a cada una de las comunicaciones.

\* DDC™ es una marca registrada de Video Electronics Standard Association.

# Soporte basculante giratorio

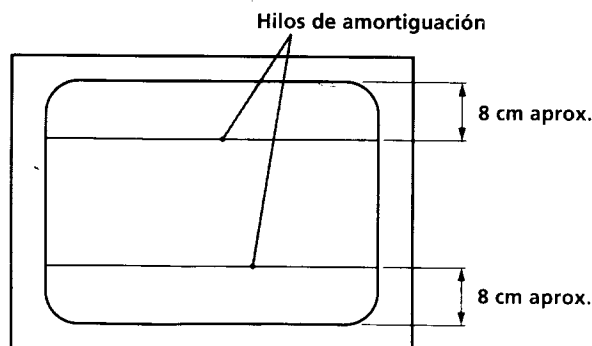
Con el soporte basculante giratorio, es posible ajustar el ángulo de visualización de esta unidad (90° horizontalmente y 20° verticalmente).

Para girar la unidad vertical y horizontalmente, sujétela por la parte inferior con las dos manos.



# Hilos de amortiguación

Si utiliza un fondo blanco, en la pantalla aparecen estrías horizontales muy finas como se muestra a la derecha. Estas estrías son hilos de amortiguación que están conectados a una rejilla de apertura dentro del tubo Trinitron y que sirven para absorber las vibraciones de la rejilla de apertura con el fin de evitar que afecten a la calidad de la imagen.



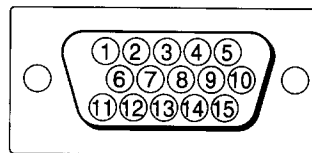
# Especificaciones

Tubo de imagen	20 pulgadas en diagonal (imagen de visualización de 19" como máximo), con un paso de rejilla de apertura de 0,30 mm; ángulo de imagen, 90 grados
Área de la imagen de vídeo	388 × 292 mm (an/al) aprox.
Resolución	Horizontal: Máx. 1280 puntos Vertical: Máx. 1024 líneas
Área estándar de la imagen	350 × 280 mm (an/al) aprox.
Frecuencia de deflexión	Horizontal: 30 a 85 kHz Vertical: 48 a 150 Hz
Tensión/intensidad de entrada CA	100 a 120 V, 50/60 Hz, 1,7 A 220 a 240 V, 50 - 60 Hz, 1,2 A
Consumo de energía	Máx. 150 W
Dimensiones	472 × 493,5 × 501 mm (an/al/prf) aprox.
Masa	29,5 kg aprox.

# Asignación de terminales

## Cable de señal de vídeo (HD15) (macho)

El cable acepta señales de vídeo RGB (0,714 Vp-p o sin incluir, positivas), y señales de sincronización.



No. de terminal	Señal	No. de terminal	Señal
1	Rojo	9	+5V de DDC
2	Verde (sincronización compuesta de verde)	10	Masa
3	Azul	11	—
4	—	12	Datos bidireccionales (SDA)*
5	Masa de DDC*	13	Sincronización horizontal
6	Masa de rojo	14	Sincronización vertical
7	Masa de verde	15	Reloj de datos (SLC)*
8	Masa de azul		

\* Norma de Canal de Datos de Visualización (DDC) por VESA

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

# Solución de problemas

Esta sección le ayudará a identificar los posibles problemas, para que no tenga necesidad de ponerse en contacto con el servicio técnico e interrumpir así su productividad.

## No aparece ninguna imagen

- ➔ Si no se iluminan los indicadores ⏻ (alimentación) ni POWER SAVING
  - Compruebe si el cable de alimentación está debidamente conectado.
  - Compruebe si el interruptor de corriente se encuentra en la posición "ON".
- ➔ Si se ilumina el indicador POWER SAVING
  - Compruebe si el interruptor de corriente del ordenador se encuentra en la posición "ON".
  - El monitor se recuperará al pulsar cualquier tecla del teclado del ordenador.
  - Compruebe si el cable de vídeo se encuentra debidamente conectado.
  - Compruebe que el conector HD15 del cable no tenga clavijas torcidas o arrancadas.
  - Compruebe si la tarjeta de vídeo se encuentra correctamente conectada a la ranura de bus.
  - Compruebe si la señal de sincronización de vídeo se encuentra en el margen especificado para el monitor.
  - Si utiliza un sistema Macintosh, compruebe si utiliza un adaptador HD15-D15 adecuado para dicho sistema.
- ➔ Si una vez realizados los procedimientos anteriores el monitor no se recupera
  - Desenchufe el cable de vídeo (HD15) y, a continuación, mantenga pulsado el botón ⏻+ durante 2 segundos para que aparezcan las barras de color. Después, apague y vuelva a encender el monitor pulsando el interruptor de alimentación ⏻.
  - Si el monitor no se recupera significa que está estropeado.
- ➔ Si parpadean los indicadores ⏻ (alimentación) y/o POWER SAVING
  - Apague y vuelva a encender el monitor. Si la indicación que aparece es "off", el monitor se encuentra en estado normal. Si la indicación que parpadea todavía, se ha producido un fallo potencial del monitor.
- ➔ Si su ordenador es de sistema Macintosh
  - Compruebe que los microinterruptores estén correctamente ajustados en el adaptador Macintosh de su sistema. (Consulte el manual del adaptador.)

## Aparecen rayas en la imagen

- ➔ Consulte en el manual de la tarjeta gráfica el ajuste adecuado para el monitor Multiscan 20sfII.
- ➔ Consulte este manual y compruebe si se admite el modo gráfico y la frecuencia que está tratando de utilizar. Aun funcionando dentro del margen adecuado, algunas tarjetas de vídeo utilizan un impulso de sincronía demasiado corto para que el monitor se sincronice debidamente.

## El color no es uniforme

- ➔ Pulse una vez el interruptor de corriente para iniciar el ciclo de desmagnetización automática\*.

## El color blanco no parece blanco

- ➔ Ajuste el temperatura del color con la indicación "COLOR TEMPERATURE" en OSD (página 27).
- ➔ Si su ordenador es de sistema Macintosh, compruebe que los microinterruptores estén ajustados correctamente en el adaptador. Macintosh de su sistema. (Consulte el manual del adaptador.)

## La imagen no está centrada en la pantalla o tiene un tamaño incorrecto

- ➔ Ajuste el contraste y el brillo con las indicaciones "CENTER", "SIZE" y "GEOMETRY" en OSD (páginas 25, 26).
- ➔ Algunos modos de vídeo no llenan completamente la pantalla hasta el borde. No hay una respuesta única para resolver este problema, que suele estar relacionado con altas frecuencias de barrido y con las frecuencias de vídeo de los sistemas Macintosh.

## Los bordes de la imagen son curvos

- ➔ Ajuste el distorsión con la indicación "GEOMETRY" en OSD (página 26).

## Las líneas blancas muestran sombras rojas o azules en los bordes

- ➔ Ajuste el convergencia con la indicación "CONVERGENCE" en OSD (página 27).

## La imagen aparece borrosa

- ➔ Ajuste el contraste y el brillo con las indicaciones "CONTRAST" y "BRIGHTNESS" en OSD (página 25). Hemos descubierto que las tarjetas de vídeo de algunas marcas utilizan un nivel de salida de vídeo excesivo, el cual da origen a imágenes borrosas y máximo contraste\*.
- ➔ Pulse una vez el interruptor de corriente para iniciar el ciclo de desmagnetización automática\*.
- ➔ Si en los bordes de la imagen aparecen sombras rojas o azules, ajuste el convergencia con la indicación "CONVERGENCE" en OSD (página 27).

## La imagen salta o sufre oscilaciones

- ➔ Aisle y elimine cualquier fuente que pueda emitir campos eléctricos o magnéticos. Las causas comunes de este síntoma son ventiladores eléctricos, lámparas fluorescentes, impresoras láser, etc.
- ➔ Si tiene instalado otro monitor en las inmediaciones del 15sfII/17sfII, aumente la distancia entre ambos para reducir las interferencias.
- ➔ Pruebe a enchufar al monitor en un tomacorriente de CA diferente, a ser posible de un circuito diferente.
- ➔ Pruebe a utilizar el monitor con un ordenador o en una sala diferente.

### **La imagen se ve con imágenes fantasma**

- ➔ Cuando se produzca este síntoma, no utilice cables prolongadores de vídeo ni cajas conmutadoras. La longitud excesiva de los cables o una conexión débil puede producir este síntoma.

### **Se observan dos líneas horizontales finas**

- ➔ Estas líneas sirven para estabilizar la rejilla de apertura vertical. La rejilla de apertura admite el paso de mayor cantidad de luz a través de la pantalla, aumentando así la intensidad del color y el brillo del TRC de Trinitron.

### **Se observa en la imagen una trama ondulada o elíptica (efecto muaré)**

- ➔ Debido a la relación entre la resolución, la densidad de punto del monitor y algunas tramas de imagen, determinados fondos de pantalla, especialmente los de color gris, muestran a veces un efecto muaré. La única forma de eliminarlo es cambiar la trama del escritorio.

\* La finalidad de esta función es desmagnetizar el bastidor metálico del tubo de imagen para obtener un campo neutro que uniformiza la reproducción de los colores. Si necesita iniciar un segundo ciclo de desmagnetización automática, deje que transcurran al menos 20 minutos.

- Si el problema continúa, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Sony más próximo.
- Tome nota del modelo y número de serie de su monitor, así como de la marca y modelo del ordenador y la tarjeta de vídeo.